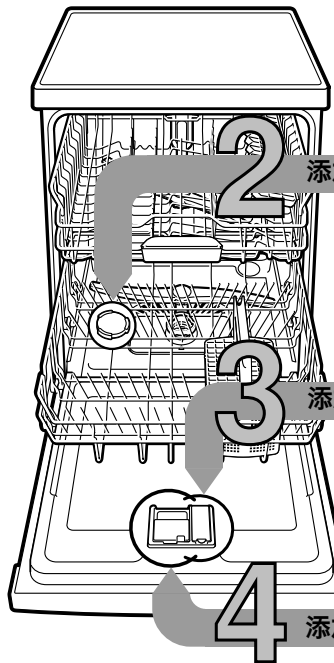




簡單而方便：  
您的洗碗碟機  
所需的一切...

首次使用前，  
請先閱讀使用手冊！

1



2 添加軟化鹽

3 添加助乾劑

4 添加洗滌劑

5 開啟本機

6 選擇程式

開啟本機。開始...

8 關閉本機 一切正常...

## 調整水質軟化系統\*

請向水務署查詢  
水質 硬度並 輸入...

水質硬 度值°dH	硬度範圍	mmol/l	原廠設定
0-6	軟	0-1.1	H:00
7-8	軟	1.2-1.4	H:01
9-10	中	1.5-1.8	H:02
11-12	中	1.9-2.1	H:03
13-16	中	2.2-2.9	H:04
17-21	硬	3.0-3.7	H:05
22-30	硬	3.8-5.4	H:06
31-50	硬	5.5-8.9	H:07

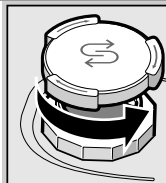
\*僅在第一次洗滌  
前或者水質硬度  
已經更改的情況下

快速完成...

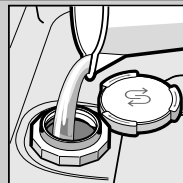
調整方式

- 開啟電源開關。  
按住 < 按鈕三秒。  
顯示屏將顯示原廠設定 H:04 和  
使用按鈕 - 和 + 調整設定  
- 按住 < 按鈕三秒。  
所選的設定現在已儲存在您的洗碗碟機上。

溶解水垢 (設定為 0 時不需要!) ...

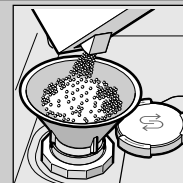


打開蓋子。

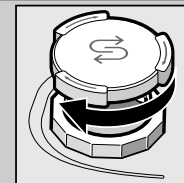


只有在第一次  
洗滌前將水  
添加至軟化鹽槽。

達到最佳的洗滌效果

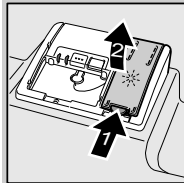


添加 軟化鹽  
(切勿使用  
洗滌劑!)。



關上蓋子。  
立即清洗。

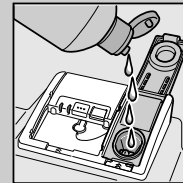
達到光亮潔淨的效果...



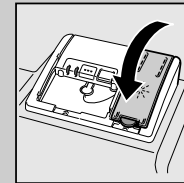
按下列標記 1,  
抬起蓋子 2。



達到最佳烘乾的效果

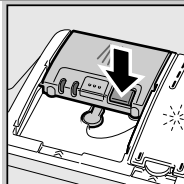


添加助乾劑。



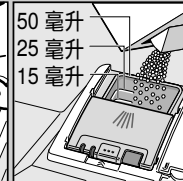
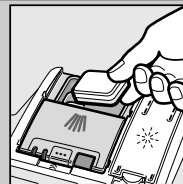
關上蓋子。  
發出咔嚓聲!

重度髒污, 洗滌劑過多...

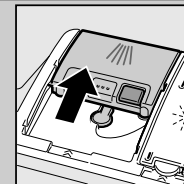


必要時打開蓋子  
(按下按鈕)。

注意:  
多效合一產品不  
適合所有程式,  
請遵照製造商的  
指示說明。



50 毫升  
25 毫升  
15 毫升  
洗滌劑僅限倒入  
乾燥的洗滌劑槽內。



滑動蓋子向  
下壓關上。  
發出撲通聲!

快速、經濟或密集清洗...

程式一覽

此表列出所有最有可能使用的程式。您可以在控制面板上查看這些對應的洗碗碟機程式。  
程式細節所給出的數值符合歐洲標準 EN 60436 實驗室測量。  
消耗值取決於所選的程式和特別功能。  
若本機的助乾劑不足或功能被關閉, 則程式的持續時間將會有不同。

\* 半量清洗

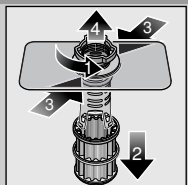
\*\* 適合夜間運行的程式:  
運行時間延長, 但非常安靜。

	特強 70°	自動 45°/65°	節能 50°	夜間靜音清洗** 50°	玻璃倍護 40°	65°	1小時快速清洗 65°	快洗 45°	預洗	洗碗碟機護理
持續時間 (小時: 分鐘)	2:05-2:15	1:30-2:40	3:15	4:00	1:25-1:30	1:00	1:00	0:29 *	0:15	1:30
耗電量 (千瓦)	1,45-1,50	0,95-1,60	1,02-1,05	1,05-1,09	0,85-0,90	1,30	1,30	0,80	0,05	0,90-1,06
耗水量 (升)	12-15	7-18	9,5	10	11-14	10	10	10	4	9,5-12,5

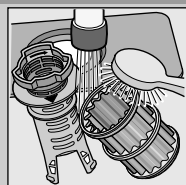
有關可能的特別功能說明, 請查看您的使用手冊。

## 維護和保養

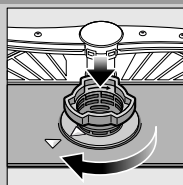
檢查...三重濾網，必要時請清潔。



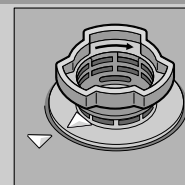
轉動三重濾網筒，取下三重過濾系統...



請在水龍頭下清洗...



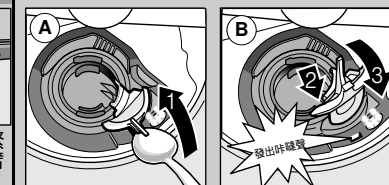
插入...



擰上三重過濾系統，注意標記！

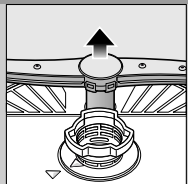
## 清潔排水泵

- 拔出電源插頭。
- 取出三重濾網並舀出水。
- 撬開泵蓋 (A)。
- 檢查葉輪周圍，是否有異物。
- 向下壓蓋上泵蓋 (B)。
- 插入三重濾網。

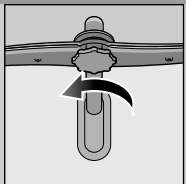


更多資訊請參見使用手冊。

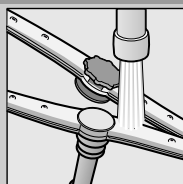
噴射臂... 去除堵塞物/沉積物。



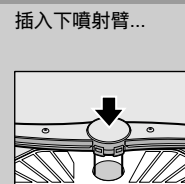
朝上拆卸下噴射臂...



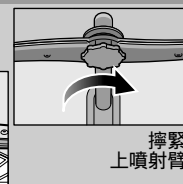
擰開上噴射臂...



在水龍頭下清洗噴嘴 (必要時可以使用牙籤)...



插入下噴射臂...



擰緊上噴射臂

日常操作發生的故障，使用者大多能自行解決...

...如此確保洗碗機能馬上再次使用！

故障	可能原因	處理方式
故障顯示“E:18”/“”亮起*	進水管堵塞或水垢堆積	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 打開進水管。</li> <li>▶ 1. 旋下進水管。</li> <li>▶ 2. 清潔進水管的三重濾網。</li> <li>▶ 3. 水龍頭打開時，供水量至少應為 10 公升/分鐘。若供水量較少，請更換進水管。</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 連接進水管時，請勿彎折。</li> </ul>
故障顯示“E:22”	三重濾網變髒或堵塞。	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 清潔三重濾網 (見上文)。</li> </ul>
故障顯示“E:24”和“”亮起*	排水管堵塞或彎折	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 連接排水管時，請勿彎折。</li> </ul>
	泵蓋未蓋在排水泵上	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 蓋上泵蓋 (見上文)。</li> </ul>
故障顯示“E:25”和“”亮起*	排水泵堵塞	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 清潔排水泵 (見上文)</li> </ul>
其他故障顯示“E:XX”亮起	機器可能發生技術故障	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 請致電工廠客戶服務 (告知故障顯示)。</li> <li>▶ 斷開機器電源。</li> </ul>
機內有殘留水分	程式尚未結束	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 開啟並關閉本機或取消程式 (參閱取消程式章節)。</li> </ul>
刀叉出現鏽斑	刀叉抗鏽性不足刀刃往往會出現此問題 與生鏽器具一同洗滌	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 使用可機洗的刀叉。</li> <li>▶ 請勿將生鏽的器具放入本機洗滌。</li> </ul>

故障	可能原因	處理方式
餐具未乾	餐具擺放過於密集或交疊在一起	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 分開擺放餐具，避免靠在一起。</li> </ul>
餐具上留有茶漬或唇印	洗滌劑過少 選擇了不適合的程式 噴射臂噴嘴孔阻塞 三重濾網變髒，未牢固鎖定 噴射臂堵塞	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 請遵照製造商的說明 (洗滌劑)。</li> <li>▶ 選擇更強勁的程式。</li> <li>▶ 清潔噴射臂 (見上文)。</li> <li>▶ 清潔三重濾網 (見上文)。</li> <li>▶ 擺放餐具時，請勿影響噴射臂的轉動。</li> </ul>
	水漬和彩虹斑痕	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 助乾劑過高/不足</li> <li>▶ 彩虹斑痕：減少助乾劑用量。</li> <li>▶ 水漬或水垢：增加助乾劑用量。</li> </ul>
餐具未乾	助乾劑	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 增加用量。</li> <li>▶ 改用其他產品。</li> <li>▶ 使用助乾劑。</li> </ul>
餐具上的乳白色沉積物 (可以去除)	使用的多效合一洗滌劑使烘乾效果變差。 設定洗碗碟機 水質軟化系統設定不當 軟化鹽已用盡	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 啟動加倍烘乾 (視乎機型而定)。</li> <li>▶ 正確設定水質軟化系統</li> <li>▶ 添加軟化鹽。</li> </ul>
乳白色沉積物，玻璃變得半透明/失去光澤 (無法去除)	玻璃不適合機洗	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 使用可機洗的玻璃。</li> <li>▶ 使用適合洗滌玻璃的洗滌劑。</li> </ul>
塑膠部件/餐具變色	洗滌劑過少 食物色素 (番茄醬) 引起的變色	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 請遵照製造商的說明 (洗滌劑)。</li> <li>▶ 變色無害；在洗碗碟機的後續清洗週期會導致其褪色。</li> </ul>

\*視乎機型而定

## 取消程式...

按住啟動鍵 3 秒 (重設)。



顯示屏顯示：程式已取消。



程式運轉過程大約持續約一分鐘。  
上方顯示屏將顯示：完成。  
關閉電源開關。

## 餐具的正確擺放...

可機洗的餐具 (不沾有灰塵、蠟、潤滑脂、油墨或不干膠標籤；根據使用手冊清除殘留的大量果醬、奶製品和食物) 並檢查噴射臂是否可以自由轉動。